

1982/34. Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories: situation in Equatorial Guinea 118/

The Commission on Human Rights,

Recalling its resolutions 15 (XXXV) of 13 March 1979, 33 (XXXVI) of 11 March 1980 and 31 (XXXVII) of 11 March 1981 on the situation of human rights in Equatorial Guinea,

Further recalling that the Economic and Social Council, in its resolution 1981/38 of 8 May 1981, expressed its readiness to assist the Government of Equatorial Guinea, at its request, in the task of restoring human rights in Equatorial Guinea and requested the Secretary-General to draw up a plan of action aimed at the implementation of recommendations 119/ submitted by Professor Fernando Volio Jiménez, the expert appointed by the Secretary-General in pursuance of Commission resolution 33 (XXXVI),

Noting that the Economic and Social Council, in its decision 1981/167 of 16 July 1981, invited the Commission on Human Rights to examine at its thirty-eighth session the draft plan of action prepared by the Secretary-General,

1. Takes note of the report of the Secretary General 120/ submitted in accordance with Economic and Social Council resolution 1981/38;
2. Recommends the following draft resolution to the Economic and Social Council for adoption:

[For the text, see chapter I, section A, draft resolution III.]

118/ Adopted at the 59th meeting on 11 March 1982, without a vote. See chap. X.

119/ See E/CN.4/1439 and Add.1.

120/ E/CN.4/1495.

III. Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories: situation in Equatorial Guinea 6/

The Economic and Social Council,

Recalling its resolution 1981/38 of 8 May 1981 and its decision 1981/167 of 16 July 1981,

Bearing in mind Commission on Human Rights resolution 1982/34 of 11 March 1982,

Mindful of the role that the United Nations could play in the promotion, the protection and the restoration of human rights and fundamental freedoms in the world,

Conscious of the request of the Government of Equatorial Guinea for assistance in the restoration of human rights and fundamental freedoms in that country with a view to ensuring, in particular, the right of the population to participate in the management of public affairs in the country,

1. Takes note of the plan of action proposed by the Secretary-General 7/ on the basis of recommendations submitted by the expert appointed pursuant to Commission on Human Rights resolution 33 (XXXVI) of 11 March 1980; 8/
2. Regrets the delay in the implementation of the measures envisaged in the plan of action;
3. Requests the Secretary-General, with expert assistance if necessary, to discuss with the Government of Equatorial Guinea the role that the United Nations could play in the implementation of the plan of action;
4. Invites the Government of Equatorial Guinea to co-operate with the Secretary-General in this respect;
5. Requests the Secretary-General to inform the Economic and Social Council, at its second session of 1982, of the steps taken to implement this resolution and to report further to the Commission on Human Rights at its thirty-ninth session;
6. Requests the Commission on Human Rights to review this question at its thirty-ninth session.

6/ See chap. XXVI, sect. A, resolution 1982/34, and chap. X.

7/ E/CN.4/1495.

8/ E/CN.4/1439 and Add.1.

1982/34. Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ou qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants.- La situation en Guinée équatoriale 118/

La Commission des droits de l'homme,

Rappelant ses résolutions 15 (XXXV) du 13 mars 1979, 33 (XXXVI) du 11 mars 1980 et 31 (XXXVII) du 11 mars 1981 sur la situation des droits de l'homme en Guinée équatoriale,

Rappelant en outre que le Conseil économique et social, dans sa résolution 1981/38 du 8 mai 1981, s'est déclaré prêt à aider le Gouvernement de la Guinée équatoriale, sur sa demande, à rétablir les droits de l'homme en Guinée équatoriale et a prié le Secrétaire général d'élaborer un plan d'action pour appliquer les recommandations 119/ soumises par M. Fernando Volio Jiménez, l'expert désigné par le Secrétaire général comme suite à la résolution 33 (XXXVI) de la Commission des droits de l'homme, en date du 11 mars 1980,

Prenant acte du fait que le Conseil économique et social, dans sa décision 1981/167 du 16 juillet 1981, a invité la Commission des droits de l'homme à étudier à sa trente-huitième session le projet de plan d'action qui serait élaboré par le Secrétaire général,

1. Prend acte du rapport du Secrétaire général 120/ soumis en exécution de la résolution 1981/38 du Conseil économique et social;
2. Recommande au Conseil économique et social d'adopter le projet de résolution ci-après :

[Pour le texte, voir, à la section A du chapitre premier, le projet de résolution III.]

118/ Adoptée sans vote à la 59ème séance, le 11 mars 1982. Voir chap. X.

119/ Voir E/CN.4/1439 et Add.1.

120/ E/CN.4/1495.

III. Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants. La situation en Guinée équatoriale 6/

"Le Conseil économique et social,

Rappelant sa résolution 1981/38 du 8 mai 1981 et sa décision 1981/167 du 16 juillet 1981,

Tenant compte de la résolution 1982/34 de la Commission des droits de l'homme, en date du 11 mars 1982,

Conscient du rôle que les Nations Unies pourraient jouer dans la promotion, la protection et la restauration des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans le monde,

Conscient de l'assistance qu'a demandée le Gouvernement de la Guinée équatoriale pour la restauration des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans ce pays afin d'assurer, en particulier, le droit de la population à participer à la gestion des affaires publiques nationales,

1. Prend acte du plan d'action proposé par le Secrétaire général^{7/} sur la base des recommandations soumises par l'Expert nommé en application de la résolution 33 (XXXVI) de la Commission des droits de l'homme^{8/}, en date du 11 mars 1980;

2. Regrette le délai intervenu dans l'application des mesures envisagées dans le plan d'action;

3. Prie le Secrétaire général, avec, si besoin est, l'assistance d'experts, d'examiner avec le Gouvernement de la Guinée équatoriale le rôle que les Nations Unies pourraient jouer dans l'application du plan d'action;

4. Invite le Gouvernement de la Guinée équatoriale à coopérer avec le Secrétaire général à cet égard;

5. Prie le Secrétaire général d'informer le Conseil économique et social, à sa seconde session ordinaire de 1982, des mesures prises pour mettre en application cette résolution et de faire rapport de façon plus approfondie à la Commission des droits de l'homme, à sa trente-neuvième session;

6. Prie la Commission des droits de l'homme de réexaminer cette question à sa trente-neuvième session.

6/ Voir chap. XXVI, sect. A, résolution 1982/34, et chap. X.

7/ E/CN.4/1495.

8/ E/CN.4/1439 et Add.1.